

翻訳演習 II

科目ナンバリング ENG-212
選択必修 2単位

小林 章夫

1. 授業の概要(ねらい)

翻訳論Iの習熟版

2. 授業の到達目標

翻訳論Iと同じ

3. 成績評価の方法および基準

Iと同じ

4. 教科書・参考文献

教科書

プリント

5. 準備学修の内容

Iと同じ

6. その他履修上の注意事項

Iと同じ

7. 授業内容

- 【第1回】 イントロダクション
- 【第2回】 論説文の翻訳(1)
- 【第3回】 論説文の翻訳(2)
- 【第4回】 論説文の翻訳(3)
- 【第5回】 論説文の翻訳(4)
- 【第6回】 論説文の翻訳(5)
- 【第7回】 小説の翻訳(1)
- 【第8回】 小説の翻訳(2)
- 【第9回】 小説の翻訳(3)
- 【第10回】 小説の翻訳(4)
- 【第11回】 小説の翻訳(5)
- 【第12回】 日本語の推敲
- 【第13回】 日英翻訳へのヒント
- 【第14回】 まとめとテスト
- 【第15回】 総括